commedia in 1 atto y. Zophis.



# LANEUJA

COMMEDIA IN UN ATTO

Rappresentata la prima volta in Toriwa addi 25 gennaio 1861.

# PERSONAGGI

PIETRO, zio di ALBERTO, marito di TERESA PAOLINA, serva.

prim will in This

L'azione ha luogo in una villeggiatura nei dintorni di Torino. Epoca presente.

taxt domain at the

# ATTO UNICO

Camera riccamente mobiliata. — Due porte in fondo con vista all'aperta campagna. — Una porta laterale a diritta, una a sinistra. — Tavola, sedie, sofa e seggioloni, un pianoforte.

# SCENA PRIMA

to a liberport in the fact that the product of the men budge . I

Teresa con libro in mano seduta sopra un seggiolone a poca distanza da Alberto seduto sopra altro seggiolone eon giornale in mano.

ALB. Bel, bel, interesant.

Ter. A j elo d'novità a Turin?

Alb. Che novità veusto ch'ai sia.

TER. E anlora cos'it t' treuvsto tant d'interesant?

Alb. I disia lon tant per di quaich cosa.

(Pausa)

Ter. Guarda un po' Berto che ora ch'a l'è, a sarà ben già tost mesdì.

Alb. Mesdi? A son ancora nen des ore.

Ter. Posibil? Che matin lunga!

Alb. Cos' veusto, an campagna 'l temp a cor pi adasi — (prendendo

sulla tavola altro giornale) Guardoma un po' se su coust autr a i fusa quaich cosa ch'a merita la pena. — Oh! mi povr om, poch su poch giù a finiso peuj tuti per dì l'istes.

Ter. Guarda un po' i teatri. — Cos'a danne sta seira al Vitorio?

ALB. Al Vitorio?... A dan la Lucia.

Ter. La Lucia? Oh! com'a m' piasria d' podeje sentila?

Alb. Per lon a bsognria ch'i fuso a Turin.

TER. Mal...

Alb. T'hasto forse veuja ch'i vado giù?

TER. Mi? Oh! no ...

ALB. It has tirame fora un sospir ch'am fasia quasi cherde...

Ter. A l'è 'l romans ch'i leso ch'a finis per nojeme.

ALB. Se a l'è per lon sospira tant ch'it veule. Ebin te im amuso tant che ogni moment a bsogna ch'i baja.

Ter. Fame 'I piesì d' nen bajè parej, vedesto nen ch'it m' fas d' co

bajè mi.

Alb. A l'è podeje — l'er fete piesi guardreu d' pi nen bajè. — A b<mark>sogna però di che la vita d' campagna a l'è na gran bela</mark> vita. — A bsogna d' co di ch'i l'homa vorsulo, e ades a bsogna steje (a poco a poco si addormentano).

# SCENA SECONDA

# Paulina dalla diritta e detti.

Pau. Ch'a dia, monsù se a m' comanda niente, mi vad un moment per i camp. — Cos'i vedo? Tuti e doi andurmî! E a son nen doi ore ch'a son levà. — E a tiro anans d' incanto lor. — Felicissima notte. — Se a i fusa si 'l so barba Fietro si ch'i vorria rie. — A l'era ancora nen na smana ch'a l'ero marià, e a j smiava che ant Turm a podeiso nen vive. — Tanta gent, tante visite. — A i sauta fora monsù. — Barba se a i n'a feisa nen d'stè sol per quaich temp, noi andario a pasè dontrè dì a la vigna. — Bastavo nen le istansse d' monsù, a i sauta fora madama. — Barba neh! ch'it ses content? Sor Pietro s'è

butase a fe un fat d'rie, e im arcordo ancora d'l'antifona ch'a l'ha cantaie. - Pieve guarda le mie care masnà, la solitudine a l'è sorela dla neuja, con la neuja a veno i cativi umor, i cativi umor a fan nase mila contrarietà ch'a buto al descuyert 'l carater dl'un le debolesse dl'autr... Cherdme mi. se doe persone a veulo mantene viva fra d' lor l'afession, a bsogna ch'a evito d' trovese sempre ansema. — Una cosa per bela ch'a sia, per desiderè ch'un la desidera, a sarà sempre pi bela ai nostri euj fin tant ch'un la sospira; quand un'ariva a contemplela da la matin a la seira senssa la menoma interrussion a finis per esne indiferent, senssa contê coule volte ch'a finis per nojene. - La lession a l'era giusta ma per sti sgnori a l'è stait fià perdù. - Barba si, barba là, nojeme con la mia Teresin, nojeme con 'l me Berto! — L' barba a l'è strensuse ant le spale e lor a son parti. - E intant guardomje li, a l'è apena un meis, e i soma già a na bela mira. — Mi cherdo che se ancaleisso, se a l'aveiso nen paura d' devej dè rason al barba a st'ora si... E a seguito tranquilament a piè 'I so brod. - Ch'a faso un po' com'a veulo, per mi im n'a vad (si allontana sulla punta dei piedi).

TER. Chi ch'a j'è?

PAU. I son mach mi, madama.

TER. Cos'it veusto?

Pau. I l'era venua a d'e ch'i surtia, ma sicome a m' smiava ch'a durmieiso. It do of of he changes to a do ido off and Ten. Come, noi i durmio ? los atraces la socia lui a calent tato .nar

I'em I Phat per pages oh at junto vis, no.

PAU. A m' smiava.

Ter. It podie d' co parlè.

PAUL. Se a permet ...

Ter. Va doa it veule. alad al a steney and 51 a an oil a .arT

Ann. Oh! si a bsogna dese ardris e pense a fe quaich cosa. —
Un moment, Paulina. Un moment, Paulina.

Paul. Ch'a comanda.

Atr. Dis, Teresin, cos' l'homne da fe?
Ter. Per mi...

Alb. Veusto ch'i canto?

Ten. Giusta cantè — I n'hai nen veuja.

Alb. Sonoma? Ter. Cos' veusto ch'i sono; tuta roba ch'i l'homa fait pasè pi d' singuanta volte.

Alb. Tant per pasè 'l temp.

Ter. I torno a dite ch'i n' hai nen veuja.

Alb. Anlora, mandte a piè la caplina, e andoma per i bosch.

Ter. Bel piesì con un sol ch'a brusa.

ALE. Sercoma l'ombra. el muide man nil jun intenu in mind in

Ter. I l'hai nen veuja d'seurte. ALB. I sai pero nen che piesì it treuve a ste sì fra quattr mu-

raje. Ter. I peus dite a ti l'istes, i sai nen che sodisfassion it treuve a couraté an mes ai bosch.

Alb. Falo mach per feme piesì a mi.

Ter. It hasto ancora nen capila ch'i n' hai nen veuja.

ALB. Teresin...

cherdo che se amedeiase, se a l'avalse nun Ter. Com' it ses secant quand it bute.

Alb. A m' smia ch' at costria peui nen un gran sacrifissi.

Ter. E a ti a m'smia ch' at costria ancora pi poch a laseme tranquila.

ALB. Ma sasto ch'it ses drola quand it bute: It propono 'na cosa, it la veule nen, it n' a propono un autra, it veule nen savejne — Veusto ch' i stago sì a gratese i ginoj tut 'I santo di?

Ter. Ma chi ch' a t'impedis d' fe lo ch' it veule?

Alb. Oh! bela? a m' seca d' seurte sol.

TER. I l'hai pa paura ch' at porto via, no.

Alb. Fa nen la cativa, Teresin — Neh! ch' it vene la mia Teresinota?

Ter. Si dio no, a l'è no, cousta a l'è bela.

Paul. (da sè) Com' i la godo. Alb. E la! a va ben, a fa piesì — Mi la prego, la suplico, e giusta perchè d' lon a veul intestese. E loli ariva sempre quand che mi fas quaich surtia. - Ma se la proposission a vneisa da madama a bsogna piese guarda d' fe la menoma oservassion - Va là ch' it dimostre un bel carater.

Ter. Guardoma un po', perchè ch'i son toa fomna i son obligà d'rinonssiè a la mia volontà ades—l l'hai nen veuja, i l'hai nen veuja.— I veuj nen cantè, i veuj nen sonè, i veui nen seurte, i veui ch' it m' lase tranquila. (Via dalla sinistra).

Paul. Ch' a dia, monsù, comandlo ancora quaich cosa?

Alb. Oh! laseme un po tranquil d'co voi che stamatin i son già stofi. (Via dalla diritta)

# SCENA TERZA

#### Paulina sola.

Ah! Ah! Ah! E di che couste a son reuse e sior an confront d' lo ch' i vedroma — Madama a l'ha soa testa, monsù a l'è na gioja da piè con le mole. Intant si an mes chi ch' a rj, i son mi. — A l'è vera che quaich volta dop ch' a l'han fait la pas a m' toca d' fe ciair, ma chi sa che un dì o l'autr quaicadun a l'abia nen da portè 'l lum d' co per mi.

# ASCENA QUARTA im soming ine I and

### Teresa e Paulina Foldant and and

Ter. Paulina? I was If Manima in A voil of it is in a oly TA has

Paul. A P halo ciamame? | do | soin sud hi se ...otradia ince .an

Ten. Elo surti me mari? if de et toemour un emile sod H aut

PAUL. I cherdo ben.

Ter. I seve dov' a sia andait. a lett - leng god of all all and and

Paul. No sgnora - A l' era tant anrabià. (Via dal fondo)

Ten. A s'ved pi nen — Chi sa dov' a sarà già — E a l'ha 'l coragi d' pianteme si sola! Ma 'l tort a l'è me, im n'acorso bin — Ma d' co chiel a l'ha tort d' fè parei, se mi i fas nen subit lo ch'a veul, pja 'l feu com' un brichet. — Frima ch' i fuso marià a l'era nen parej — I l' avia ancora nen duert boca, che chiel subit a partia, e qualunque cosa a l'aveisa podume fe piesì, tut a fasia per mi — Ades, o ades a l' è tut autra cosa — A lo sa ch' i peus nen ste doe minute senssa avejlo davsin, e chiel a smia ch' a lo fasa a posta — A veul ch' i gieugho d' testa? E ben i giughroma d' testa — A l' è sì.

# SCENA QUINTA

#### Albert e detta.

Alb. (Cantarellando) La donna è mobile, qual piuma al vento..
(Passeggia alcun poco, si pulisce l'abito colla spazzetta, si fa allo specchio, ecc).

Ter. (Indispettita si mette al pianoforte e suona con agitazione marcata)

Ten. (Vedendo Alberto che esce per la porta di fondo) Alberto?....

Alb. It hasto ciamame?

TER. Dov' it vasto?

Alb. I sai gnanca mi — I vad su la strà grosa per vede se a i pasa l'Omnibus. (Si avvia)

Ter. Ma Alberto?

ALB. Cos' veusto?

TER. It avrie 'l coragi d' laseme ant ca sola ?

Alb. A l'elo a mi ch'it lo die? A m'smia ch'it ses ti ch'it lo veule. Ter. Sent Alberto... Se it has piesì ch'i seurta con ti... e bin mi...

Alb. It has dime un moment fa ch' it vorie nen bogiè d'ant ca è bin staje.

Ter. Ma là... fa nen parej — Dal moment ch' i confeso 'l me tort, ch' i son pronta a seurte... Fa nen parej, Albert — Ecco com', it ses, per 'na malinteisa ch' a la gnun nom ti it pie subit la mo sca. Va là ch' it 'm dimostre 'na bela afession. — Mi i lo se

condo sempre an tuti i so caprisi, mi fas sempre tut com' a veul, e un po' d'na volta ch' i manco, guardelo lì com'am fa.-I saria peuj mai cherdume d'ese tratà an cousta manera. ALE. Teresin...? It fasto la masnà ades?

TER. Dop tante bele parole, guardè lì com' a m' trata.

ALB. Fa nen parej - Veusto ch' i l' abia tort, e bin i l' avreu tort.

Ter. It has tort, mila tort a fe parej con mi.

ALB. Eben mi fareu tut com' it veule ma fa nen parej.

TER, Lasme ste.

ALB. Guardme ..... Se i confeso d'avei avù tort, se it ciamo scusa

TER. Oh!

ALB. Se at fa piesì mi bogio nen d'an ca:... Là... foma la pas.

TER. Sasto lo ch'it ses? - Un cativ.

ALB. I sareu tut lo ch'it veule basta ch'it m' perdone.

Ter. Alberto!....

Alb. Mia Teresin! - It peusto dubité un moment sol che m'it veuia nen ben? Mi ch'i daria la mia vita per ti.

Ter. It farie na bela cosa. Ma sette sì davsin a mi. Se it saveise com'a m' fa piesì a sentite parlè parej (dopo pausa). Ma sichè, parla.

ALB. Cos' veusto ch'it dia?

Ten. Tornme a ripete coule bele parole ch'it m' disie mach ades.

Alb. Oh! povrà masnà. — Mi it ripeto sent mila volte; però cherdme a jè dle cose che quand un j sent si drinta a fa nen da bsogn d' dje tante volte, e cherdme pura che quand un s' veul ben a bsogna andè adasi a ripetje tante volte se d'no a peul arivè com' ariva quand un sent a cantè tante volte sempre la stesa cansson; a sarà bela, belissima, ma a la fin dla torna a finis per nojè. E noi s'i voroma che coula parola a n' fasa sempre piesì a sentila, a bsogna ch' i la ripeto 'l pi poch ch' i podoma.

Ter. S' is parloma nen dla bin ch' is' voroma cos' veusto ch' i

faso an mes a cousti bosch?

ALB. Ocupomse.

TER. An cosa?

Alb. It has gnanca tort. S' i fuso a Turin i trovrio mila manere d' svariese.

Ter. I lo capiso, ma i fario na bela figura pres barba Pietro s'i torneiso a cà così prest, chiel ch'a voria nen lasene parte.

Alb. Per mi son niente malcontent d'ese si.

Ter. E mi gnanca.

Alb. Dis, per ocupè 'l temp, veusto ch' i sono.

TER. Ti canta e mi t'acompagno.

ALB. Va benissim.

TER. Cos veusto cante?

Alb. Coul toch dl Trovatore (qui l'attore canterà quel pezzo che gli tornerà meglio). Valo ben?

Ter. It stone un poch ma tant a pasa.

Alb. Ades un poch a ti. Canta coul toch d'1 Rigoletto ch'it cante così ben.

TER. E ti it m' acompagne.

Alb. Naturalment (Teresa canta). Ma bene, bene. Va pi adasi. Com' it cante ben.

TER. Batme le man.

ALB. Brava, brava... (l'abbraccia).

# SCENA SESTA

# Pietro con sacco da viaggio e detti.

Putt. A j elo pi gnun an consta ca? Oh! guardeje là. Posibil: dop doi meis, son fresch lor. A bsogna di ch'a l'è un vero fenomeno.

TER. Oh! Barba!

ALB. Chiel ch'a l'è si?

PIET. Mi, propi mi, ch'i son vnuve fe n'improvisada.

TER. Oh! I pi bray.

ALB. Che car barba.

Pur. E sichè com' vanne cousti afè? Somne sempre content?

E i somne ancora nen stofi d' fe la vita ch'a fan le rondole eh?

Ter. Per noi i soma contentissim.

Piet. E i se dispost a tirè avanti.

ALB. Dispostissim.

Piet. Vera, propi vera? I l'avria mai cherdulo, ma voi autri im lo dic e parlo pi nen. — I son sbaliame e i son content. E intant i son si per dive ch'i veuj pasè tutta la mia giornà con voi autri. — Ancheuj a l'è festa e i me afè a m' laso an ripos, dunque a bsogna ch'i pense a trateme, e se prima d' tut i voreise deme da colassion.

Alb. Ch'a s'immagina, car barba! — I vad subit a serchè d' Pau-

lina, e i lo foma serve an doe minute.

Piet. Fa pura prest ch'i l'hai n'aptit ch'i la sceiro (Alberto via dalla dritta).

# SCENA SETTIMA

# Teresa e Pietro.

Patt. La mia cara Teresinota. — Ven si ch'it ambrassa. — Con la vostra furia d'laseme sol ant i pochi di ch'it hai conosute i l'hai gnanca podù fete doe caresse. — A bsogna dilo 'l me novod a l'ha avù bon gust. — E... disme un po francament com'i seve pasavla an cousti doi meis?...

Ten. Noi i cantoma, i sonoma, noi andoma a spasan mes ai bosch, quand ch'a pieuv i s' butoma a giughè le carte o le dame...

Pter. E m'immagino che tuti sti bej divertiment a s' rineuvo

TER. Tuti i dì.

Pier. E i n'a se ancora nen stofi?

TER. Niente d'aut tut.

Pie. S'i se propi content? anlora senssa paura d' sburdite i peus contete 'l ver motiv dla mia visita. è

TER. Mo iv?

Pie. It direu ch'i son parti da cà con la ferma persuasion d'ariv si come un San Michel per liberè le anime dal purgateuri.

TER. Vorjlo meneme con chiel?

Pie. It has andvinala ant la prima. — A bsogna ch'it sapie che i me afè a m' ciamo per na quindsena d'dì, e forse per un meisot a Genova. — I l'avia decis d'venive a piè, d' meneve con mi, ma sicome i m'acorso ch'a saria 'na crudeltà d' gaveve da si dov iv treuve così ben, per conseguenssa i rinunssical me pian, im rasegno a troveme sol ancora per quaich temp. e i torno parte.

Ter. Cos' dislo mai, barba, noi i soma dispost a fe tut com'a dischiel.

Pie. No, no i son prometume a mi istes d'nen contrarieve e i veuj non ch'a sia dita.

Ter. Sol, chiel a peul nojese, e noi...

PIE. E voi autri im thirè compania quand i sie stofi d' troveve soi. — Intant sicome i son un om ch'i prevedo sempre tut (apre il sacco da viaggio). Te ciapa si a jè dla musica ch'a peul dete d'ocupassion almeno almeno per na quatrena d' meis.

Ter. Quattr meis!

Piet. Si i l'hai portate dla lana, tant ch'it peuse ocupete a brodè — It sesto contenta?

Ter. Contentissima, per autr se chiel a cred... noi per feje piesi i sario dispost a seguitelo.

Piet. No, no, no, parloma pi nen d' lon — La luna d' miele cara ti a compar mach 'na volta ant la vita e i veuj nen ch'it l'abie un bel dì a rimprovereme per aveila fait tramonté prima che voi autri i n'aveise veuja. — A proposit ciapa, im desmentiava d' consegnete couste due peruis — I sai che an colina i zibiè a son cosa rara, e i l'hai pensà d' provedvje mi, almeno per ancheuj.

TER. Anlora i j porto a Paulina.

PIET. Naturalment.

Ten. (da sē) Ancora un meis! A bsogna aveje passienssa! (Via dalla diritta).

### SCENA OTTAVA

#### Pietro solo.

Mi resto d' bosch — Dop doi meis lor a son si fresch come s'a fuso mariase jer — Content lor content tuti — A l' avria fame tant piesì d' podeje menè con mi — Passienssa! Com'i son venù i torneren andemne e arvedse st' invern.

# SCENA NONA

# Paulina dal fondo e detto.

PAUL. A smia che le ruse a sio finie — Ma ch' i ch' i vedo, sor Pietro? Chiel ch'a l'è sì?

PIET. I son propi mi.

PAUL. A l'halo già vist monsù e madama?

Piet. I l'hai veduje tuti e doi, e bsogna ch'i confesa ch'a m'han fame stè con 'na branca d' nas.

PAUL. Su cosa?

Piet. Second le mie prevision i eherdia d' troveje sì come can e gat, e invece i l' hai trovaje ant la pi perfetta concordia.

PAUL. A l'avrà trovaje andurmi.

Piet. Perchè ch'i die lon?

PAUL. Perchè? Ah! me car sgnor, s'a saveisa!

PIET. Cos' j elo staje?

Paul. S'a saveisa un po'che da quaich temp la pas e la concordia da si drinta a son andaite a fese scrive.

PIET. Jm'badine?

Paul. Verità, me car sgnor, verità santa, e se chiel a fusa arivà si un quart d'ora prima, a l'avria ciapaje si a questionese con un cert slans ch'a smiava ch'a voreiso finì per mangiese 'l nas.

Piet. Dje propi da bon? Ma se quand i son arivà mi, a s' ambrasavo ch'a l'era un piesì a vedie.

PAUL. Feu d' paja.

Piet. Ma se a l'han confesame lor istes ch'a l'avria rincresuje d' lasè cousta vita solitaria.

Paul. Dop tute le soe oservassion prima d' laseje parte a saria bela che apena arivá si, l'aveiso ciamaje pietà e misericordia.

Pлет. Guarde Paulina ch'i v' sbalie.

Paul. I m' sbaglio mi? A bsognria ch'i fusa borgna. E grassie al ciel j euj i j hai ben duert — Già ant le prime smane tut andasia a maravia — Gioja si, gioja là — Veusto ch'i vado? Andoma — Veusto ch'i canto? Cantoma — Tute cose che a djla ceira, e si tra d' noi, per mi ch'i l'era nen part interesà, a m' fasio vnì 'l lait ai gomo.

PIET. E peuj?

Paul. Dop quindes dì, un poch l'un, un poch l'autr a l'han comensà a vni fora con quaich parolina un po'dura, con quaich freidura. Ma con 'na gomià da sì 'na gomià da là la pastornava ese faita. Da poch temp a sta part l'afè a s'fa pi serio. Comenso a lvese e a son già strach dla giornà. Viro da sì, viro da là, l'un a veul son l'autr a veul lon, tichigno a la matin, tichigno a la seira e a i pasa nen giornà ch'a sio nen a ruse. A l'è bensì vera che prima d' neuit la pas a l'è quasi sempre faita; ma mi i l'hai bele bin paura che s' i continuoma d' coust pas gnanca con 'l vni dla neuit i peuso pi nen buteje d'acordi.

PIET. Ma seve ch' i m' spetava mai pi d' neuve parje?

PAUL. Per carità, ch' aj dia pa ch'i son mi ch' i l'hai contaieste cose.

Piet. Seve fola. I son però content d'saveje dov im treuvo. Si a j'è Teresa, laseme sol con chila:

PAUL. Im racomando.

PIET. Iv dio ch' im lase fe da mi.

Paul. (Da sè). I son contenta d'aveje servì la messa. A s'neujo lor ch' a son an tra doi arvedsse mi ch' i son sempre sola. (Via)

Piet. Ah! canaja da pan. A n'ha peulo pi d'la neuja e con tut lon con coula facia franca: —Oh! noi i soma contentissim. — Lassè fe da mi ch' i vad arangieve per le feste.

#### SCENA DECIMA

#### Teresa e Pietro.

TER. Ch' a dia, barba, veullo a le volte cambiese?

Piet. No, grassie. E peuj a ditla i l'hai gnanca temp. Im vemo d' ricordeme ch'a bsogna ch' im treuva a Turin prima d' neuit e dop colassion i fas cont d' parte subit.

TER. Oh?

PIET. A l'è paria, mia cara. Ti it lo sas, per mi j afè a son tut.

It nego però nen ch' i vad via poch volontè; a l'avria fame
tant piesì s' i fuse deciduve a parte con mi. Ma i sai lo ch'it
veule dime, e com' it vede i parlo pi nen.

Ter. (Da se) S' i podeisa... (forte) Verament...

PIET. Verament che cosa?

Ter. A dyla, mi vorria feje na confidenssa. Con un pat però.

PIET. Sentoma sto pat.

Ter. Che lo ch' i conto a staga tra d' noi.

PIET. It peule esne sicura.

Ter. I dubito che Alberto a l'abia pi nen gran veuja d'ste sì.

Ter. A dis niente, ma mi ch' i lo conoss, e lo capiso senssa ch' a parla i sai lo ch' a pensa. E quand... a s' trateisa d' feje piesì, per quant a peusa rincresme d' parte da sì doa i s' trovoma così ben... Pura per fe piesì a Alberto, e pitost che contrarielo, mi saria disposta...

PIET. Oh, it sarie disposta?

TER. Dispostissima.

PIET. E sicurament, tratandse d' fe piesì a to marì.

Ter. An coul cas a capis ch' i faria nè pi nè meno che 'l me dover.

Piet. Anlora, se Alberto a lo veul, e che ti it contente, per mi i desidero nen aut, it capise, i l'era venû su a posta.

Ter. Oh! grassie, grassie, barba!

PIET. Come? Come? A l'elo per to cont, o per cont d'Alberto ch'it m' ringrassie?

Ter. Per cont d'Alberto — Mi vad a solecitè Paulina per la colassion, intant s'a ved Alberto ch'a i n'a parla.

Pier. Gnanca da di.

Ter. Nen a me nom però, perchè se m'im decido a l'è per fe piesì a chiel.

Piet. Perchè come fomna it conose 'l to dover.

Ter. A capis, la fomna dev ese sotomesa a la volontà di marì. Piet. L' codice a parla ceir.

Ter. Anlora i vad e i torno. (Via)

PIETRO E m'it speto. — Paulina a l'avia rason, e mi i l'era nen falime, s'a m' smiava ch'i devjo venje, e i soma.

# SCENA UNDICESIMA

# Alberto dal fondo e detto.

ALB. Come, barba, a l'hanne lasalo sol?

PIET. Com'it vede.

ALB. E Teresin?

Piet. Dev' ese andaita an cusina.

Alb. Anlora i vad a solecitè.

Рит. Prima sent si ch'i veui dite na parola — Parlomse cieir

— Cousti afè com' vanne? It sesto propi content? Coula fomna a l'elo propi lon ch'a t' smiava? — An doi meis i l'eve avû temp d' conosve — A l'elo propi coula creatura tuta perfession, tuta virtù ch'it ere sognate? E ti per toa part it serchsto d' fela contenta?

Alb. Mi si mi.

PIET. E chila?

Alb. E chila d' co — Sicura che i so peiti caprisi a j a d' co chila — nen tute le giornà a l'è d' l' istes umor — E anlora a bsogna ch'im studia d' nen contrariela — Nen sempre lo ch'a veul ancheuj a lo veul doman; quaich volta per avej tort ch'a l'abia, a veul sempre avej rason, a l'è un po bisbetica, a va an colera facilment, veul sempre che la soa parola a sia l'ultima, con tut lon...

PIET. Con tut lon it ses content? Da la par di Dio — A m' fa però stupì na cosa?

ALB. Cosa?

Piet. Che an così poch temp it abie podù descheurve ant toa fomna tanti difet che second ti a son inessie, che second mi però a manco nen d'ese dle imperfession, e im stupiso ancora d' pì che con tante imperfession toa fomna a t'abia ancora nen fate vnì a neuja cousta vita.

Alb. Per mi niente d'aut tut — An confidenssa però s'i l'hai da dje la vrità, i cherdo che Teresa a comensa a esne un po stofia.

Pie. It m' babine?

ALB. I n'a son sicur. — A m'ha maj dimlo salo, ma ant 'l poch temp ch'i soma ansema i l'hai già avù mezzo d' conosla, e i sai lo ch'a pensa senssa avej da bsogn d' parlè.

PIE. E ti it cherde?

Alb. I n'a son pi che sicur. — A mi am rincres. — Ma com'a peul ideo, sicome un mari dev nen pretende d' fe sempre tut a soa testa, per contentela i saria dispost...

PIE. It parle prop ben.

Anl. E quand chiel a cherdeisa d' parleine ant'l caso che a s'trateisa solament d'1 me consens. P.ie. I peus asicurela che'l to consens a manca nen.

ALB. Per nen contrariela.

Pie. Quand a l'è parej m'i n'a parlo.

Alb. Nen a me nom però, perchè se mi im decido a l'è unica ment...

Pie. Per fe piesì a chila.

# SCENA DODICESIMA

#### Teresa e detti.

TER. Singh minute ancora e peuj la colassion a l'è pronta.

Pie. Ades se a capita voi autri anticipè per mi.

TER. Niente d'aut tut.

Alb. L' piesì ch'a l'ha procurame a varria ben an coul cas un peit sacrifissi.

Pie. (guardando or l'uno or l'altro) Che cari mat!

TER. Cos'halo barba ch'a n' guarda tant?

Pie. Cos'i veuj? I l'homa ancora singh minute d' temp e a n' spetand scotè sì lo ch'i veuj dive. — Un quart d'ora fa i l'hai fait la proposission si a la toa Teresin d'acompagneme, chila a m'ha rispondume ch'a i rinersia d' chitè cousti post così bej.

TER. I l'hai nen dit lon....

Pie. It has lassamlo capì. — Un moment fa i ciamava a li se it trovave ben an cousta vita solitaria, e ti it has fame vede ch'at saria rincresute d' devejla cambiè.

Alb. I son nen spiegamé tut a fait parej.

Pie. L'intenssion a l'era però coula. — Da le vostre parole per conseguenssa im accorso che s'i feise la mia volontà i farie un sacrifissi, e iv lo ripeto d' sacrifissi i veuj ch'i na fase nesun. — Vive tranquj e siccome i vedo che nè l'un nè l'autr i se nen dispost a cambiè metodo d' vita, mi per feve piesì vad a concedvo ancora autri quattr meis d' vila solitaria.

TER. Oh! no barba?

ALB. Quattr meis?

Pie. Cos'j elo? I slunghe'l muso a na neuva ch'a devria feve meujre d'consolassion? — Mi im sacrifico a tut vostr benefissi e voi autri im ricompense fasendme coula faccia I Ma perchè?

TER. Perchè?

Alb. A djla ceira...

Pie. Eben?

TER. Niente.

Pie. Animo su parlomse con franchessa. — I n'è fina dsora d'euj d'cousta bela vita e i veule nen concedlo.

Alb. I peus asicureje che in quant a mi...

Ter. In quant a mi peuj...

Pie. (sotto voce a Teresa) Quand anche i publicheisa certe confidensse...

TER. Oh! no ...

Pie. (sotto voce ad Alberto) Quand anche i tireisa fora certe suposission...

ALB. No barba !...

Pie. Sbordiste nen. — I son tut content d'convincme ch'i l'avia rason per voreje ades feve dj rimproveri per avejme maneà d'confidenssa. Ades rispondme con 'l cheur a la man, veule restè o parti?

TER. Parti!

ALB. Parti!

Pie. Meno male. — Così a m' pias. — Torneroma a Turin. — Anche là i podrè continuè a vorejvè ben, con na diferenssa però che nen trovandve obligà a vive continuament l'un tacà a l'autr i evitrè, chrdme mi, tante peite contrarietà conseguenssa inevitabil dla neuja.

